**Our stories, our heritage!**

Every family has stories to tell! Some of these stories might be ones that were told to you as a child.

The stories of our families are as unique as the people in our family! These stories are part of each family's history and they help children understand where they come from and who they are.

**Benefits of telling our stories**

**Listening to our stories helps children learn and develop.**

1. The stories we tell, help them understand how stories work. For example, they learn that stories have a beginning, a middle and an end. They also learn that the events in a story help it build up to a climax, which is the most exciting part of the story. When children know how stories work, it helps them when they are reading stories in books and writing their own stories!

2. As we talk about what happened to us today or long ago, we often include how we felt at the time, for example, "It was really, really dark and I was so scared, but I kept walking towards the bathroom because I wanted to find out what the noise was." When we talk about how we felt in a situation, we give our children the language to talk about their own feelings. Being able to express how you feel, is something that helps children to feel confident about themselves.

**Dipale tsa rona, letlotlo la rona!**

Lelapa le leng le le leng le na le dipale tseo le ka di phetang! Tse ding tsa dipale tsena e ka rona ya eba tseo e di phetetsweng ha o sa le ngwana.

Dipale tsa malapao rona di kgelthelekgwe feto ka batho boi leng malapeng a rona! Dipale tsena ka karabo ya malane ya lelapa ka leng mme di tshusa bana ho utswa ka mme bo tswaeng teng le hare bana ka bomang.

**MEFUTA YA DIPALE TSA MALAPA**

Ho na le mefuta e menga e fapaneng ya dipale lelapeng ka leng.

1. Dipale tseo di mbapao le baphetla ha boinahoanelo kapao ka tsebetsang mme di fetsweja ye ka fetsweja ho tshwane kana o mo seso le tshwane.

2. Dipale tsa malapao ka nako e ngwana e bo nebela lemalopo ebo ka tsebetsang mme di tshwane, o mme di fetsweja ho tshwane.

**MELEMO YA HO PHETA DIPALE TSA RONA**

Ho mamela dipale tsa rona ho thusa bana ho itlhate ho le hola lelelaeng.

1. Dipale tseo re di phetang, di ba thusa ho utswa lelapa di sebetsang ka tsebetsang.

2. Dipale tseo re di phetang, di ba thusa ho utswa lelapa di sebetsang ka tsebetsang.
The Nal’ibali bookshelf

It’s always fun to find out about new books! Here are a few of the latest books for children aged 8 and up, published by South African publishers.

Born a Crime
Author: Trevor Noah
Publisher: Pan Macmillan
Trevor Noah is a much-loved comedian who is known all over the world. Currently he is the host of The Daily Show on American television. In Born a Crime, he shares what his life was like growing up. The stories he tells in this book will make you laugh, cry and fill you with wonder and inspiration as you learn how this mischievous young boy used his quick wits and humour to get through his day-to-day life. Against all odds and with his mother’s unflagging love and belief in him, Trevor overcame many obstacles to create a promising future for himself.

What’s up! Thoko
Author and illustrator: Niki Daly
Publisher: Jacana Media
The delightful local heroine, Thoko, is back in the third book in the Thoko series. This book has four easy-to-read stories: “Thoko’s special soup”, “Thoko’s scary night”, “Thoko’s snail garden” and “Thoko’s holiday”. Like all the books in the series, What’s up! Thoko is available in English, Afrikaans, isiXhosa and isiZulu.

Halala Winner!
Authors: Xolisa Guzula, Dorothy Dyer, Rosamund Haden
Illustrator: Brandon Reynolds
Publisher: Cover2Cover Books
Sibulele is new at Jabulani Junior School. There he meets the Cool Girls and Funky Boys who call him a “loser”. Luckily he has friends who stick up for him: Anele, a classmate, and Mr Dube who sells fruit at the taxi rank. And when his class goes on a school outing, and danger threatens, Sibulele learns that winning can happen in all sorts of ways. Halala Winner! is available in three different language combinations: English and isiXhosa, English and isiZulu, and English and Sesotho. The comic book style and easy-to-read text make it a fun and engaging read.

Night of the Red Moon
Author: Bontle Senne
Publisher: Cover2Cover Books
In Book 1 of the Shadow Chasers series, Nom and Zithembe become friends and their lives are changed forever as they go on an African fantasy adventure. In Night of the Red Moon, an army of monsters is intent on destroying this world and Nom and Zithembe are trying to stop them. They have discovered that if they defeat the general on the Night of the Red Moon, her army will sleep forever. As the minutes tick by, and the moon turns blood red, the friends are joined by the ancient god, Kaggen. But the general is the fiercest and most dangerous warrior of all. Are their combined forces going to be enough? This fourth novel in the Shadow Chasers series, is available in English and isiZulu.

Sheloto ya dibuka ya Nal’ibali
Ke monyaka ka dinoko tsohle ho utwela ka dibuka tse nthlo! Tsena ke tse ding tse mmola ka dibuka tsa moraoralokeng sa bana ba dilemo tse 8 le ka hodimo, tse phatshapaditseweng khe baphathotlatsi le Afrika Botswana.

Born a Crime
Mongodi: Trevor Noah
Mophatlalatsi: Pan Macmillan
Kwezi: Collector’s Edition 4
Authors and Illustrators: Loyiso Mkize, Clyde Beech, Mohale Mashigo
Publisher: David Philip Publishers
Kwezi follows the adventures of a young superhero from Gold City. In the fourth collector’s edition of this South African comic, Mpisi has been working very hard on an anti-hero campaign. Our team of heroes has been saving lives and helping Mamadou find his family. There’s a showdown in a desert and Mohao finally sees the prophecy of his people come true.

The Girl Without A Sound
Author: Buhle Ngaba
Illustrator: Thozama Mputa
Publisher: David Philip Publishers
This beautifully-illustrated story is a response to the fairy tales usually told in which princesses have blue eyes and flowing locks of hair. It is about a voiceless girl of colour who goes in search of a sound of her own. It reminds young readers that we all have our own powerful sound which we can use to change our lives and our world. The Girl Without A Sound is available in 11 South African languages.

Collect the Nal’ibali characters
Cut out and keep all your favourite Nal’ibali characters and then use them to create your own pictures, posters, stories or anything else you can think of!

About Afrika
Age: 7
Sister: Dintle
Cousins: Neo and Mbali
Favourite snack: watermelon
Favourite places to visit: museums, science centres
Books he likes: “How to” books that give instructions for making interesting things, as well as fact books
Favourite colour: brown

Here’s an idea …
Cut out colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!

Bokella baphetwa ba Nal’ibali
Seha o rtshe mme o bokella baphetwa bohle bao o ba rangat ba Nal’ibali mme ebe o ba sebedisa ho iketsetsa ditshwarsa ho tsa hao, diphotsestaro, dipale kapa ntho efe feela eo o ka e nakaneng!

Mabapi le Afrika
Dileo: 7
Kgaitedi: Dintle
Bomotswalo: Neo le Mbali
Senake see o se rangat ka ho fetisa: lehupu
Dibaka tseo a rangat ho di etela ka ho fetisa: musiamong, ditse a saense

Dibuka tseo a di rangat: Dibuka tsa “Molotla wa ho” tsa fanang ka ditekiso sa o a ditse diso tsa kgahlanong, esitana le dibuka tsa ditlhaho tsa bokella

Mmalo o o a ratlisa: saatha

Mohipoloe ke ona …
Seha o rtshe setshwarsa sa Afrika mme o se keny e metha ebe o se manamisa hodimo lekethe le khalo la pompho. Jwale ebe o le regwe kapa ho letla ho dintha tse lateleng.
- Takla puludwana ya monanho mme ebe o tata setshwarsa ho kare hore ya yona ho batsho kamos Afrika o nakaneng ho ka sebedisa ntho e o e etang.
- Betsa setshwarsa sebekang sa bokellaeng mme ha o a o bokellaeng baphetwa bohle bo Nal’ibali, bo sebedisa ho iketsetsa phothe o Nal’ibali

Ngwanana Ya Se nang Lentswe
Mongodi: Buhle Ngaba
Motshwarsa: Thozama Mputa
Mophatlafotla: David Philip Publishers
Pale ena e tshwarsa ho tla le kalela ya ditshwarsa ke tshwaeng hango moa dikgosatsana di nang le malo o balo le meri e maredile. E mabapi le ngwanana wa malo o malo ho se nang lentswe, ya tsaanyang ya ho ya batho le modumo o e teng wa hore. E hophata babo la banyang ang hore bohle re na le modumo oo e teng wa rona o malo o re ka o sebedisa ho fetelo le malo ho a into. Ngwanana Ya Se nang Lentswe e fumaneha ka dipuo tse 11 tsa Afrika Borwa.

Collect the Nal’ibali characters
Cut out and keep all your favourite Nal’ibali characters and then use them to create your own pictures, posters, stories or anything else you can think of!

Here’s an idea …
Cut out and colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!

Afrika
Age: 7
Sister: Dintle
Cousins: Neo and Mbali
Favourite snack: watermelon
Favourite places to visit: museums, science centres
Books he likes: “How to” books that give instructions for making interesting things, as well as fact books
Favourite colour: brown

Here’s an idea …
Cut out and colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!

About Afrika
Age: 7
Sister: Dintle
Cousins: Neo and Mbali
Favourite snack: watermelon
Favourite places to visit: museums, science centres
Books he likes: “How to” books that give instructions for making interesting things, as well as fact books
Favourite colour: brown

Here’s an idea …
Cut out and colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!

About Afrika
Age: 7
Sister: Dintle
Cousins: Neo and Mbali
Favourite snack: watermelon
Favourite places to visit: museums, science centres
Books he likes: “How to” books that give instructions for making interesting things, as well as fact books
Favourite colour: brown

Here’s an idea …
Cut out and colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!

About Afrika
Age: 7
Sister: Dintle
Cousins: Neo and Mbali
Favourite snack: watermelon
Favourite places to visit: museums, science centres
Books he likes: “How to” books that give instructions for making interesting things, as well as fact books
Favourite colour: brown

Here’s an idea …
Cut out and colour in the picture of Afrika and paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Draw a thought bubble and then draw a picture inside it to show how Afrika is thinking of using the object he is making.
- Draw something on the end of the hook that will turn this into a funny picture!
- Keep the picture in a safe place and when you have collected all the Nal’ibali characters, use them to create your own Nal’ibali poster!
Celebrate our heritage!

September is Heritage Month in South Africa and we celebrate Heritage Day on 24 September. Here are ideas for some fun activities to grow children’s creativity and encourage them to have fun with reading and writing whilst they explore the concept of “heritage”. Remember to choose the activities that are best suited to the children’s ages and interests. The activities can be done with the children at your reading club, in your class or at your library as well as with your own children at home!

★ Share a story. Ask the children to draw a picture of their favourite story and to then tell you about the story and why they like it so much. Don’t forget to join in with the children as they do this activity – for you to be a good reading and writing role model, the children need to know that you enjoy reading too!

★ Draw a group picture. Spend some time talking to the children about special times they have enjoyed with their families. Then divide the children into groups. On a large sheet of paper, let each group create a picture together that captures some of the experiences they shared. Encourage them to take turns doing small drawings of things that remind each of them of these special times. Let them keep doing this until the sheet of paper is full!

★ Write a autobiography. Give the children blank paper and a choice of writing and drawing materials. Ask them to create books about their own family's story. Enjoy reading the finished books together!

★ Celebrate our natural heritage. Create your own “nature” stories. Divide the children into groups of three or four. Give each group a large sheet of paper and crayons. Ask them to draw a picture that includes three of four things that you find in nature. Ask the groups to swap pictures and to talk about the pictures they received. Then let them use it to tell a story. Older children can write down the story, if they want to. Display the pictures (and stories) for everyone to enjoy!

Keteka botjhaba ba rona!

Loetse ke Kgwezi ya Botjhaba mona Afrika Botswana mme re keteka Letshola ka Botjhaba ka la 24 Loetse. Mehopolе e iseng ke ena bokang sa diketsaholo tse thabisang bakeng sa ho hodisa boipape ba bana le ho ba kgatothetsa ho natelelewa ka ho bala le ho ngola ba ho bata ba sibolla taba ena ya “botjhaba”. Hopolе ka kgwezi diketsaholo tse lekotsheng hantle diemso tsa bana le diholasele tsa bana. Diketsaholo tsehlela di ka rna tsa etswa mmmohlo le bana fela ke ho yona le ho bala, felaeng ya hao kopa laeboraring ya heno esitha ho mmmohlo le bana hao la hao lapeng!

★ Abelana ka pale. Kopa bana hoo tako setshwantsho sa pole sa pole e ba raking ka ho fetissa mme ebe o a phetsa ka pale e ho ehe ho ehe ba habang ho bana ba rata baka ho. O se le ke wa lebala ho kemela le vena ho bana ba etso setshwantsho – ho ehe o be motla ho mola ya ho bala le ho ngola bana ba Hoka ba kasaloe ho wena ho natelelewa ke ho bala!


For a chance to win some Book Dash books, write a review of the story, Baby’s first family photo (pages 7 to 10), and email it to team@bookdash.org, or take a photo and tweet us at @bookdash_en. Remember to include your full name, age and contact details.

Bakeng sa monyetsa. Ha wa ho le句话a ditseka bokang tse iseng tsa Botjhaba, ngola tseholutsho ke pale ena, Setshwantsho sa lelopeng sa pole sa rywana (leqephe le 7 ho isa ho le 10), mme e meleke ho team@bookdash.org, kopa o mke neneke mme o re ramelle tweet ha @bookdash. Hopolе ho ke re bana lebala ho holo ka batala, dilieme le dintho tsa boipape.
Soyiso was a lively little boy. Every morning he took his father’s cattle to the veld. He loved his father and he loved the cattle he minded for him. One day, while he was watching the cattle, he suddenly noticed a strange calf among his cattle. And what a beautiful calf it was!

This calf looked like no calf Soyiso had ever seen before …
Soyiso was a lively little boy. Every morning he took his father’s cattle to the veld. He loved his father and he loved the cattle he minded for him. His father always praised him because he did his work with much care.

One day, while Soyiso was watching the cattle, he suddenly looked up from the clay cattle he was playing with and noticed a strange calf. Just to make sure he wasn’t making a mistake, Soyiso quickly counted the herd of cattle. Indeed, the number did not tally; there was one more than he had brought to the veld earlier that day.

Soyiso’s mouth went bone dry. When the man said he was taking his calf home, Soyiso had no words to say. Sadly, he remembered this beautiful calf was not part of his father’s herd. His father had not bought it from someone else. No one had given his father the calf as a gift. How then could he stop the awful man from taking Buhle away?

Dry-mouthed, Soyiso cast his eyes down to stop the tears from running down his cheeks. The gruff-voiced man shouted at the calf, telling it to move.

Soyiso a mathela hae, a sa bone hantle ka lebaka la dikgapha. O ile a boella nate wa hae tsohle tse etahetseng nangeng. Lelapa kaofela le ile la potlaka ka moo ba neng ba kgona ka teng. Empa ha ba fihla moo, banna bana ba ne ba se ba balehile. Mohlape kaofela wa dikgomo o ne o entse sedikadikwe. O ne o e me ho potoloha le moo Buhle e neng e wetse teng.

Empa Buhle e ne e se moo. Sebakeng sa hae, ho ne ho tše dipalesa tse ntle haholo tse kileng tsa bona. Di ne di le mebala yohle ya dikgomo tsohle tse kileng tsa bonwa. Mebala yohle e metlemetle! Mebala ya Buhle …

"Wa bona, mora," ha rialo ntate wa hae. "Ha ho na ntho e nyamelaen feela, ha e yo. Dinfho di ka fetola sebopeho kapa popeho, empa e tla dula e le teng."

Mme ha be ho ba le tshabo e nyane e kgutlelang pelong ya Soyiso. Tshabo eo e ile ya dula le Soyiso nako e telele haholo. O ile a boella ditloholo tsa hae pale ya Buhle, namane ya mebala e mengata.
Nal'ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark and embed a culture of reading across South Africa. For more information, visit www.nalibali.org or www.nalibali.mobi


Lots more free books at bookdash.org

Megan Andrews
Edem Torkornoo
Nadene Kriel

Baby’s first family photo
Setshwantsho sa lelapa sa pele sa ngwana
Whose bright orange wrapper is this?

It is Mama's.

Ke forasekoto sa mang see se mmala wa lamunu bo kganyang?

Ke sa Mme.
Whose blue shirt is this?
It is Papa’s.

Ke hempe ya mang ee e bolou?
Ke ya Ntate.

Whose green and yellow flowery dress is this?
It is mine!

“I love my green and yellow flowery dress.”

I clap my hands.

“Ke rata mose wa ka o dipalesa le tse tsehla.”

“Ke mose wa mang oo dipalesa le tse tsehla!”

Ka opa matsoho.

Ka wa ka!
Whose yellow and black head wrap is this?

It is Gogo’s.

Ke tuku ya mang ee e bosehla le botsho?

Ke ya Nkgono.
Soyiso e ne e le moshanyana e monyane ya matjato. Hoseng ho hong le hong o ne a aloha dikgomo tsana tse wa hae naboro. O ne a rata rata wa hae me a bile a rata le dikgomo tseo a neng a mo hlokomella tsona. Ntate wa hae o ne a dula a mo babatsa hobane a ne a mosebetsi wa hae ka tlhokomelo.

Ka letsatsi le leng, ha Soyiso a ntse a shebile dikgomo, kapele a be a tadima hodimo ho tswa kgomong ya letsopa eo a neng a mo hlokomella tsona. Ntate wa hae o ne a dula a mo babatsa hobane a ne a mosebetsi wa hae ka tlhokomelo.

Blinded by tears, Soyiso ran home. He told his father all that had happened in the veld. The whole family ran as quickly as they could. But when they got there, the men were nowhere to be seen. The whole herd of cattle stood in a circle. They stood around the spot where Buhle had fallen.

But Buhle was not there. In his place, all around, lay the most beautiful flowers ever seen. And they were all the colours of all the cattle ever seen. All those beautiful, beautiful colours! Buhle’s colours …

“See, son,” his father said. “Nothing ever disappears, nothing. Things may change shape or form, but what is, always will be.”

And a little happiness came back into Soyiso’s heart. That happiness stayed with Soyiso for a long, long time. He told his grandchildren the story of Buhle, the calf of many colours.
Then he noticed something else. The cattle were behaving in a strange manner. They were all standing still and looking at one of the herd. No, not one of the herd, Soyiso quickly corrected himself. The cattle were staring at the newcomer, a calf. And what a beautiful calf it was!

This calf looked like no calf Soyiso had ever seen before. It had all the colours of all the cattle's eyes had ever seen. And how beautifully built it was. Its coat was as shiny as if it had just been washed and polished. Its eyes were the most sombre, dreamy brown eyes any calf could wish for. And it was staring right at him. Staring at him as though they worshipped it.

To leave it on its own. He did not move. He shouted and pushed and pulled – but it was as though the calf was welded to the spot. Its coat was as shiny as if it had just been washed and polished. Its eyes were the most sombre, dreamy brown eyes any calf could wish for. And it was staring right at him. Staring at him as though they worshipped it.

As the sun went down, the little shepherd knew it was time to take the cattle home. He rounded up the herd, but the new arrival would not move. He shouted and pushed and pulled – but it was as though the calf was welded to the spot.

Because he was a kind-hearted little boy, Soyiso could not think of leaving the little calf there all by itself all night long. He was worried about what the animals of the night would do to it if he were to leave it on its own.
Get story active!

Here are some activities for you to try. They are based on all the stories in this edition of the Nal’ibali Supplement:

- Buhle, the calf of many colours (pages 5, 6, 11 and 12)
- Baby’s first family photo (pages 7 to 10)
- The owl and the chameleon (page 14).

**Buhle, the calf of many colours**

Can you find the words in the story that fit with the picture below? Once you’ve found them do the following.

1. Cut out this picture and paste it in the middle of a large sheet of paper.
2. Write the words from the story that go with it under the picture. You may also want to add some speech bubbles to the picture.
3. Draw two boxes the same size as this picture – one to the left of the picture and one to the right of it.
4. In the empty boxes, draw pictures to show what happened in the story just before this picture and just after it. Then copy the words from the story under your pictures.

**Baby’s first family photo**

Draw or paint a picture of your family, then write something about your family to go with your picture. (If you need help with writing, ask someone older than you to write down the words you tell them. Then let them read the words back to you so you can check that this is what you wanted to say about your family.)

**The owl and the chameleon**

- Use clay or playdough to create the characters from the story. Then retell the story in your own way using the characters you’ve made.
- Write a play using the text from the story – then perform it with family and/or friends!

**Setshwantsho sa lelapa sa pele sa ngwana**

Take a picture of your family while you are wearing your favourite clothes. Ask someone older than you to write down the words you tell them. Then let them read the words back to you so you can check that this is what you wanted to say about your family.

**Sephoko le lempetje**

- Sebedisa letsapo kopa hlama ya ho bapala ho bapala baphetwa ba paleng. *Jwale pheta pale hope ka tsela ya hao o sebedisa baphetwa bao o ba bopileng.*
- Ngola tshwantshiso o sebedisa mongolo a tswang paleng – *jwale e bapaleng mmoho le ba lelapa le/kopa metswale!*
Once, a wise owl decided to travel all over the world. He travelled to many countries and eventually he landed in a part of South Africa called Limpopo. Here the owl became lonely because he had no friends. So, he decided to travel across Limpopo to find friends and learn all about this new place.

On his way, the owl met a dung beetle. "Hello, dung beetle," he said. "I'm a wise owl. I have been travelling around the world learning about different places. I came here to learn about Limpopo. Would you be my friend and tell me about yourself and about Limpopo?"

"I'm a beetle and I feed on animal dung, so that's why I am called a dung beetle," explained the beetle. "This dung ball that I have rolled will be used as a nest for my eggs. Later it will be used to feed my children. I spend my days looking for dung. I don't travel very far, so I can't tell you much about Limpopo. Maybe you should ask the weaverbird to help you."

The owl thanked the beetle and said goodbye. Then he flew around until he saw a weaverbird. "Hello, weaverbird. Would you be my friend and tell me about yourself and about Limpopo?" asked the owl.

"I am very creative when I build my nest. It is complicated and needs a lot of work. I do the same things all year round, so every season is the same for me. I go out and collect lots of reeds and grass to weave my nest. I can't really tell you more than that. The honey badger might be able to tell you more about Limpopo," said the weaverbird.

The owl thanked the weaverbird and said goodbye. Then he continued on his way until he came across a honey badger.

"Hello, honey badger. Would you be my friend and tell me about yourself and about Limpopo?" asked the owl.

"They call me honey badger because I love honey, but I also eat other things. I might be a small mammal, but I am fearless and strong. I am always on the lookout for honey. I love eating bee larvae, so you can always find me raiding African honeybee nests. If you stay longer, I could take you with me on my next honey hunt. There's not much else I can tell you. If you need to know more, why don't you go and ask the clever chameleon over there? He knows a lot," said the honey badger.

The owl thanked the honey badger and said goodbye. Then he went in search of the chameleon. The owl was just starting to feel sad about not finding a friend who could help him, when he spotted the chameleon.

"Hello, chameleon. I'm a wise owl. I have been travelling around the world learning about different places. I came here to learn about Limpopo. Would you be my friend and tell me about yourself and about Limpopo?" asked the owl.

"Well, I'm a chameleon. My skin is special because it can change colour. I can catch flies with my long, sticky tongue.

"Here, in Limpopo, rains come in the summer and then the plants change their colour and become green. I change colour too – to green like the leaves! In autumn the leaves change colour to yellow and brown. Then, my skin changes to look like the different coloured autumn leaves," explained the chameleon.

The owl had never met an animal whose skin could change colour! He listened carefully as the chameleon continued.

"The winters in Limpopo are dry and so the forests look grey. Can you guess what colour I change to in winter? Yes, that's right – to a greyish colour to look just like the forest! In spring, the plants have flowers of all different colours. My skin can change to match all those colours," said the chameleon. "I have all the time in the world, and I can be your friend. I do not travel very far so you will always be able to find me easily."

The owl was so relieved to find a friend who could help him learn about Limpopo. From that day, the owl and the chameleon became best friends, and the owl often visited the chameleon.
Mehleng ya kgale, sephoko se bohlale sa nka gape ya ho hlahlaula lefatshe lehle. O le o etelo dinaha tse ngata mme getsheleng o fihla karolang ya Afrika Borwa e bitswang Limpopo. Mona sephoko sa tshwanang ke budutu hahola se ne se na metswalle. Kohao, sa etso qeto ya ho hlahlaula Limpopo ya bo ho batalana le metswalle le ho ihuta se kabo se sena le setha. 

1. Can you help Neo decide which one of these South African flags is the correct one?

![South African flags]

Na o ka thusa Neo ho etsa qeto ya hore ke efe ho difolaga tsena Afrika Borwa e nepahetseng?

2. Gogo wants to enter a competition in the local newspaper because the prize is a trip to any country in Africa – and she loves travelling to new places!

Gogo o ba tha ho kenela tʰʰoدليل koranteng ya motse hobane moputso ke leeto la ho ya naheng efe kapa efe e Afrika – mme o rata ho hialaula ho ya dibakeng tse nthiha!

Bakeng sa ho kenela, Gogo o loka ho nyalanya difolaga le mobitso a dinaha tsena tsa Afrika a ka Borwa, Botswana, Mozambique, Namibia, Zimbabwe. Na o ka mo thusa?

3. If you had to create a flag for yourself, what would it have on it and why? What colours would you use?

If you had to create a flag for yourself, what would it have on it and why? What colours would you use?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Things on my flag</th>
<th>Colours of my flag</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>__________________</td>
<td>__________________</td>
</tr>
<tr>
<td>__________________</td>
<td>__________________</td>
</tr>
<tr>
<td>__________________</td>
<td>__________________</td>
</tr>
</tbody>
</table>

We will be taking a break until the week of 4 October 2019. Join us then for more Nal’ibali reading magic!

Nal’ibali is here to motivate and support you. Contact us by calling our call centre on 02 11 80 40 80, or in any of these ways:

- [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org)
- [www.nalibali.mobi](http://www.nalibali.mobi)
- [nalibaliSA](https://www.facebook.com/nalibaliSA)
- [nalibaliSA](https://www.twitter.com/nalibaliSA)
- [info@nalibali.org](mailto:info@nalibali.org)

Produced by The Nal’ibali Trust and Tiso Blackstar Education. Translation by Hilda Mohale. Nal’ibali character illustrations by Rico.